

Alain Broyas

L'ANGELUS

Un Acte

de

GEORGES MITCHELL

Musique de

CASIMIR BAILLE

Partition Chant et Piano

Paris, CHOUDENS, Editeur
30, Boulevard des Capucines, 30

Tous droits d'exécution, de traduction, de reproduction et d'arrangement réservés.

U.S.A. Copyright by CHOUDENS

1897

A

Albert Carré

Directeur de l'Opéra Comique

En Souvenir Reconnaissant

Casimir Baille
Georges Mitchell

L' ANGELUS

PIÈCE EN UN ACTE

Représentée pour la première fois à Paris, sur le Théâtre National de l'Opéra-Comique

le 27 Février 1899

— Direction de M^r ALBERT CARRÉ —

-DISTRIBUTION-

DENISE SOPRANO M^{me} MARGUERITE DUMONT.

LA PASSEUSE MEZZO-SOPRANO .. M^{lle} LUCIE BERNARDI.

PASCAL TÉNOR M^r PIERRE LUPIAC.

PROSPER ... BARYTON ou BASSE CHANTANTE ... M^r GASTON BEYLE.

JACQUES BARYTON M^r C. BERNAERT.

— Chez des Pêcheurs, de nos jours, en Octobre —

Chef des chœurs
M^r HENRI CARRÉ.

Chef d'Orchestre M^r LUIGNI.

Chef du chant
M^r de BOISJOLIN.

— TABLE —

	Pages
INTRODUCTION	1
N ^o 1 (CHŒUR <i>En dodelinant son petit enfant</i>	7
(SCÈNE <i>Les Folles!</i> (Denise, Jacques)	8
× N ^o 2 <u>SONNET</u> <i>Mère! Mot tout rempli d'amour</i> (Pascal)	19
N ^o 2 ^{bis} SCÈNE <i>Dix-huit mois sans vous voir</i> (Denise, Pascal, Jacques)	24
× N ^o 3 <u>COUPLETS</u> <i>Aimer! quand la sagesse</i> (Denise)	32
N ^o 3 ^{bis} SCÈNE <i>Tu te rencontres</i> (Denise, Pascal, Jacques)	36
× N ^o 4 (AIR <i>Oh! hohé, hola! Belle qui dors là!</i> (La Passeuse)	40
(SCÈNE <i>C'est le Père!</i> (Denise, Pascal, Jacques, Prosper)	41
× N ^o 4 ^{bis} SCÈNE <i>Va tache!</i> (Denise, Pascal)	57
N ^o 5 STROPHES <i>Oubliée! ah! bon doux Jésus!</i> (Denise)	60
N ^o 5 ^{bis} SCÈNE <i>Pardon, je suis à tes genoux</i> (Denise, Pascal)	64
× N ^o 6 <u>SCÈNE FINALE</u> <i>Denise, me voilà!</i> (Denise, Pascal, Jacques, Prosper)	66

Pour toute la musique, la mise en scène, le droit de traduction, de représentation ou d'exécution publique
S'adresser à M^r CHODDENS Éditeur-propriétaire de "L' ANGELUS" pour tous pays

L' ANGÉLUS

GEORGES MITCHELL

CASIMIR BAILLE

La grande salle de la maison d'un maître de pêche. A gauche, cheminée à grande hotte. A droite, escalier prenant du milieu de la scène et aboutissant à une porte du haut. Au fond, à gauche, porte à deux vantaux. Au milieu, grande baie vitrée donnant sur la route; au-delà, la campagne. Tables, chaises. La lune se lève.

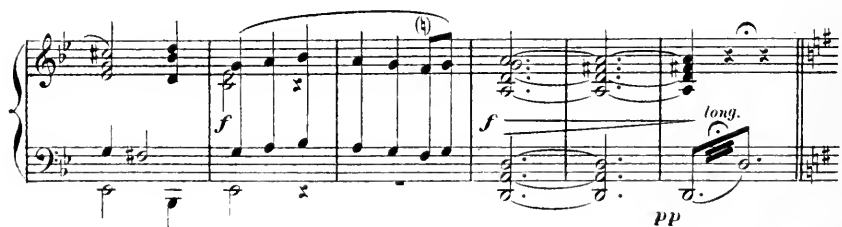
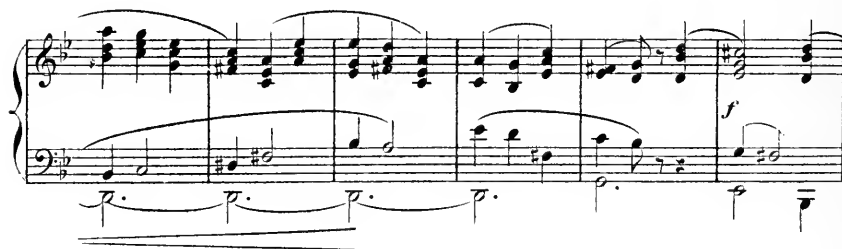
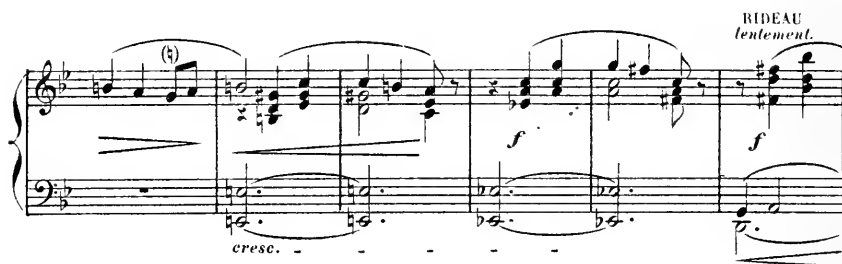
Au lever du rideau, Denise, assise devant l'âtre reste pensive. Au loin on entend le chœur s'approchant des fillettes.

INTRODUCTION

Lent. $\text{♩} = 54$

PIANO.





CHŒUR ET SCÈNE

DENISE, JACQUES.

Allegretto. $\text{♩} = 84$

DENISE.

JACQUES.

De loin et se rapprochant peu à peu.

1^{re} SOPRANI.En do-de-li - nant Son pe-tit en - fant La vier-ge do -
Dans la coulisse.2^{de} SOPRANI.

En do-de-li - nant Son pe-tit en - fant La vier-ge do -

Allegretto.

PIANO.

len-te De sa chanson len-te Endort contre soi l'en-fan-te-let Roi, Roi du

len-te De sa chanson len-te Endort contre soi l'en-fan-te-let Roi, Roi du

f

f

Denise se lève et s'avance vers la baie pour voir les fillettes.

mon - - - de.

mon - - - de. Mon_sieur Sa_tan gron_de Gare au loup ga -

Monsieur Sa_tan gron_de gare au loup Ga - rou Hou hou! _____

-ron Hou hou! Hou hou! Hou hou! _____

p léger.

Elles passent en courant devant la baie.

en s'éloignant. Hou hou! hou hou! _____

Hou hou! hou hou! _____

p *pp*

Denise a souri. Elle fait un grand geste de lassitude et revient auprès de l'âtre. Jacques passe sur la route.

très loin. Houhou!

Houhou!

E Tempo.

p

Entrée de Jacques qui reste à la porte écoutant au loin.

Hou hou! _____

Hou hou! _____

(b)

Andantino. $\text{♩} = 66$ DENISE.

JACQUES. Bien le bon - soir Jac - ques.

Les fol - les! Bonsoir De - ni - se.

Andantino.

p

JACQUES.

Qu'il fait sombre chez vous, De - ni - se al - lu - mez

J. vi - - te L'obs - cu - ri - té fait mal à

J. ceux qui restent tris - - - tes.

p *p*

DENISE.

Elle va allumer la lampe.

Où je me re - po - sais en at - ten - dant la nuit.

Plus vite.

JACQUES. gaiement.

a Tempo.

Je vous ap - por - te

a Tempo.

un peu d'argent J'ai pris ma pen - sion ce tan - tôt

Plus lent.
DENISE.

Mer - ci — vous ê - tes bon mon frè - re, Mer - ci — mais il m'en

Plus lent.

D. 

reste en - co - re gar - dez Quand je n'en au - rai plus

p

D. 

Plus vite.

Je sau - rai vous en de - man - der, Du res - te mon Pas - cal ne

suivez.

D. 

tardera plus guère Il y au - ra un homme là pour me faire vi - vre.

f

Andante.
JACQUES.



Et si, en attendant vous veniez demeurer a - vec nous au villa - ge

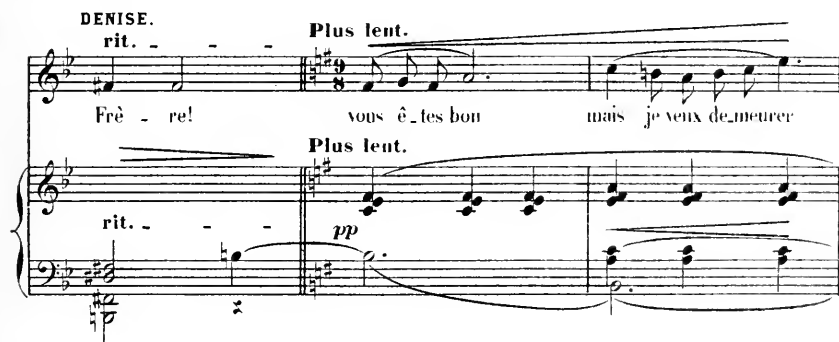
f

J. 

Ma vieil - le le vou - drait — moi aus - si je le souhaite

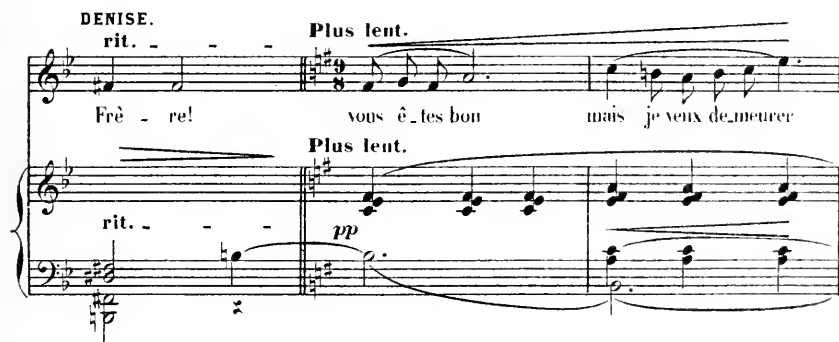
J. 

Vous ne seriez plus seu - le De - mi - - - se?

DENISE.
rit. 

Plus lent.

Frè - re! vous ê - tes bon mais je veux de - meurer

rit. 

Plus lent.

pp

D. 

Au mi - lieu des tris - tesses et des joies d'au - tre - fois

rit.

D. Près de mes souve - nirs Dans la maison que j'ai - me l -

$\text{♩} = \text{♩}$ du mouv^t précédent.

D. - ci où j'ai vé - cu — tant de belles an - né - es l -

p

D. - ci où main - te - nant je suis si malheu - reu - se!

msf

D. Ah! si je n'avais pas mon Pascal Croy - ez je ne lut - te - rais pas mon frè - re

msf

Cédez.

D. Dou - ce - ment je mourrais dans la paix du Seigneur.

suivez.

Pressez.

Récit. avec force.

D. Vi - vre plus de vingt ans a - vec ce - lui qu'on ai - me!

suivez.

rit. -

D. Voir u - ne vie d'amour, de tendres - se bri - sé - - - e!

rit. -

Lentement. tristement.

D. Et res - ter tou - te seu - le a - vec au

Lentement.

rall. -

pp

D. *cœur la hon - te! Non, Jac - ques laissez -*

ppp

2 Ped.

Cédez - - - a Tempo. Récit, mesuré.

D. *-moi a - vec mes souve - nirs. Quand mon*
suivez.

p

D. *fils me se - ra ren - du Pourchercher le bonheur per - du Nous serons*

D. *deux. Deux ans, si pour mau - di - re! Lentement.*
JACQUES.

Il fau - dra it pour tant bien lui

con cello

Andantino.

DENISE.

Il se-ra bien-temps de le pré-ve-nir Quand
di-re.

Andantino.

pp

il se-ra près de nous re-ve-nir.

JACQUES.

Soit, vo-tre vo-lon-

-té dé-ci-de Mais j'ai peine à vous voir sen-le

DENISE.

a Tempo.

J. *Pas* -

en la maison vi - de.

a Tempo.

D. -cal la rem - pli - ra - de toute sa jeu - nes - se.

p

Récit. poco rit.

D. Nous le marierons vi - te. Non, Jac - ques et grand mer -

p suirez.

Andantino.

D. -ci, Vous em - bras - se - rez bien vo - tre fem - me pour moi Ji -

Andantino.

p

D. *rai vous voir de - main Al - lez, la nuit ar -*

D. *- ri - ve À votre à ge les yeux et les jambes sont fai - -*

Plus vite.
D. *- bles.*
JACQUES.
En - fin no - tre mai - son vous est ou - ver - te

J. *Comme vons sont ou - verts nos cœurs Bonsoir De - ni - se!*

DENISE.

simplement.

Bien le bonsoir mon frè - re.

Lentement.*dim.*

Elle monte lentement l'escalier.

Fillettes.

Allegretto.

Hommes. Dans la coulisse.

Ma te -

-lot, n'en fais qu'à ta té - te Reste chez toi par la tem - pête Oupousse en a -

a **Tempo.**

Monsieur Satan

rit. - - -

avant par grand ou-ra - gan C'est même cho - - - se

gronde Gare au loup ga - rou! Hou hou! Hou hou!

Ma-le - bête, bête, bête,

bête Par l'ou-ra - gan, par la tem - pête Ou par ta femme en ton lo -

Denise disparaît par la porte du haut. La scène reste noire.

Monsieur Satan gronde Gare au loup ga -
-gis Tu gagne - ras le pa - ra - dis. Où l'on re -

-rou, Hou hou! Hou hou!
- po - - - se.

Pascal entre en coup de vent.

PASCAL. appelant.
Maman!... Père!... Il va à la porte.
Hou! Hou!

Enchaînez.

RÉCIT ET SONNET

DENISE, PASCAL.

Larghetto. $\text{♩} = 50$

Elle apparaît en haut de l'escalier, sa lampe à la main.

Récit.

DENISE.

C'est mon fils! Dieu m'avise!
courant à elle.

PASCAL.

Oh! mère u.ne surpri-se, Un mois plus tôt

Larghetto.

PIANO.

p
bien soutenu.

D.

Mon cher pe - tit.

Il la fait asseoir en scène.

P.

on nous li-bè - re.

Ah! bon-ne

à genoux devant elle.

expressif.

P.

mè - re!

Mè - re! moi tout

P. *rempli d'amour et de ten - dres - se Mè - re! mot de dou -*

P. *- ceur et de calme in - fi - ni Mè - re di - vin re -*

P. *- fu - ge où le ciel nous a - dres - se Quand no - tre*

P. *cœur est plein de mal in - dé - fi - ni.* *rit. a Tempo.*

P. *Donx tré_sor de bon_té, cher doux tré_sor bé_ni*

pressez un peu.

P. *Bien su-prê-me i_guo-ré par no_tre ma_la_dres - se,*
pressez un peu.

P. *Bien que nous né_gli-geons pour sui_vre no_tre i_vres - se,*

Cédez.

P. *Bien que nous re_trou_vous*

rit. - - - - - 1^o Tempo.

P. *rit. - - - - - 1^o Tempo.*

lors - que tout est fi - ni.

P. *très doux.*

Mot de premier amour que l'on peut dé - sap - pren - dre,

P.

Char - me di - vin, ex - quis - que l'on ne peut com - pren - dre

P.

Que lorsqu'on ne l'a plus toujours auprès de soi.

p. Tu res-tes tou-jours vrai, tu suis tout droit ta voie. Char-me

f *p* *p*

p. faible et très fort, bon, — triste et plein de

p. joie — Car tu sais qu'on re- vient toujours

p *suivez.*

à l'aise.

p. au- près de toi!

p *pp* *ppp*

RÉCIT

DENISE, PASCAL, JACQUES.

DENISE.

PASCAL.

JACQUES.

PIANO.

Récit.

Dix-huit mois sans vous voir!

Ah! les chers bons bai -

P. - sers à prendre à re- ce- voir. Ton vi- sage est maigri... Pâ - le...

DENISE. rit. - Pressez.

rit. - C'est fi - ni?

P. tu restes bel - le. Pastrop-tôt! pré - pa- re la gamel- le, j'ai

Pressez.

All^o.

Pa. 

faim...

All^o.



DENISE.

inquiète.



Il est dehors!..

Récit.

Pa. 

Eh bien?.. le père?..

D. 

il va bientôt venir

J'ignore où le trou.

Pa. 

Où ça de hors? Viens nous tirons quérir,

Lentement.

cherchant à le distraire.

D. *ver* Aimes-tu bien ta mè - re ?.

Pa. sans l'écouter, Le père est il là-haut ?

f

Plus vite. angoissée.

D. Oui... non... Pascal mieux vaut...

Pa. Le père est ma-la - de ?

Plus vite.

Lent.

D. Non, mon fils, je te ju - re ! Oh ciel!!! non sur mon sa -

Pa. Le père est mort!!

f suivez.

D. *-lut!* *Mon frère!*
 Pn. *JACQUES* *Parlez donc!*
 Largement
 J. *Mieux vaudrait qu'il le fût!* *Ton père est par-*
suivez

Plus lent. *suppliante.*
 D. *Jacques!*
 Pn. *Parti?* *presque parlé*
 J. *-ti!* *Par-ti!*
 Plus lent.

JACQUES *Mesuré.*
 Je dois par - ler... Il est par - ti vers Pâques, il n'est plus rien i.

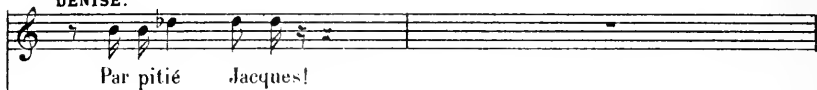
J. 

ci! ton pè - re Rien... Il a quit - té ta mè - re

J. 

Le toit sous lequel tu na - quis; Le vrai bonheur ex -

DENISE.



Par pitié Jacques!

PASCAL.



Parti!.. pour - quoi?

J. 

quis. Pour suivre u - ne fil - le per -

ff

Pa. Une femme d'i-ci? La pas - seuse? la pas -

J. _due Oui! la passeuse!

f

Pa. _seuse!... Les gas ne lui suffisent pas, Qu'elle prend les maris maintenant oh! la

snirez.

Vite. brusquement.

Pa. gueu - se! Comment est-il par - ti, Dis-moi...

Vite.

ff

DENISE.

Moderato.

Ça com - men - ça voi - ci bientôt six mois, II

s'absentait, pendant des nuits en - tiè - res Il travail - lait à peine quelque.

montrant la route. rit. - - -

- fois!.. À - mes cha - ri - ta - bles chan - tè - rent mes mi -

- sè - res Puis... un jour... pour rien... il me chercha que.

dans un sanglot.

D. *rel-le! Oh!*
 Fa. *Il l'a bat-tue?*
 J. *Je n'é-tais pas près d'el-le!*

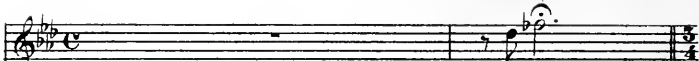
Lent.

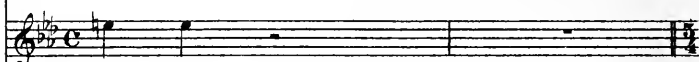
D. *Puis il par-tit di-sant qu'il n'était pas très sûr de rentrer*
Lent.
 P. *p*

D. *Je pleu-rais et lui le bon-a-pôtre, Se confes-sant me dit...*
PASCAL. *l'interrompant.*
Qu'il en aimait une

COUPLETS

DENISE

DENISE.  Aimer!

PASCAL.  au - tre.

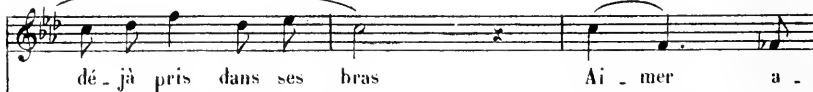
PIANO.  *ff* *rit.*

Andante. $\text{♩} = 54$

D.  ai - mer, ai - mer quand la sa - ges - se Vous a

Andante.

 *p* *bien soutenu.*

D.  dé - ja pris dans ses bras Ai - mer a -



D. *lors que la vieil_les se Va nous couvrir de ses fri_mas.*

Plus vite.

D. *Vous loir don_ner son cœur son â_ _ _ me*

Plus vite.

D. *A quelque créature in_fâ_ _ me Qui vient, vo_len_se de bon_*

rit. - - -

f rit. - - p

a Tempo. **1^o Tempo.**

D. *_heur Vous sa_lir de son déshon_ _ neur.*

a Tempo. **1^o Tempo.**

Récit.

rit. - - -

Il aimait! — Aimer à son à - ge! Ai -

f suivez.

Un peu plus lent que le commencement.

- mer! Ai - mer!... ai - mer d'un autre a -

pp

1^o Tempo.

- mour — Que du doux a - mour sans nu - a - ge Que

1^o Tempo.

Dieu par un di - vin re - tour — Laisse au vieux pour qu'il se sou -

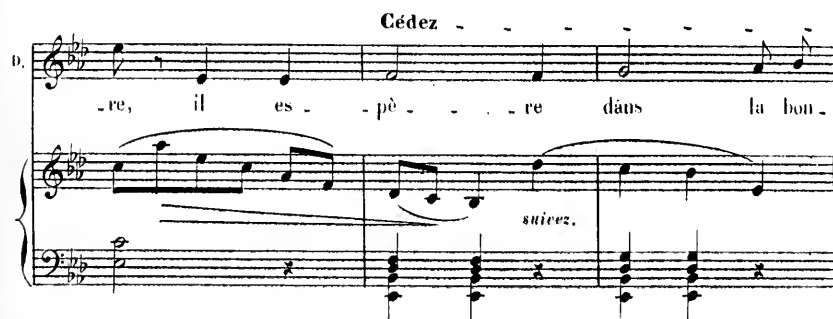
D. 

- vien - ne Donne à l'enfant par cha - ri - té

D. 

Pour que sur la rou - te chré - tien - ne Il es - pè - - -

Cédez - - - - -

D. 

- re, il es - - pè - - - re dans la bon -

suivez.

D. 

- té,

p *pp*

RÉCIT

Allegretto. Récit.

mesuré.

DENISE.

Quelque - fois a - près

PASCAL.

Tu le ren - con - tres?

JACQUES.

Allegretto.

PIANO.

pp

u. mes - se. Après de l'é - gli - se il pas - se

p

n. Sans me di - re seu - le - ment un bon - jour

U. *f*

A moi qui l'es - pè - re tou - jours!

U. *p*

Mu - et - te bras ten - dus je de - meure in - dé -

U. *p*

- ci - se.

PASCAL.

Travaille -

Il ouvre violemment les portes d'un bahut

Pa. lo-ge? La vierge?.. Et notre argente - ri - e?

Il ouvre l'armoire

Pa. Le linge?.. et tout.. bon Dieu! Gredin! co-qui-ne-ri - e!

Pa. Et tu lais-sas tout ven - dre! Allons! J'en vais fi - nir

Il va pour sortir, le chant de la passeuse l'arrête net.

Pa. pour u - ne bon-ne fois.

Très vite

SCÈNE

DENISE, PASCAL, JACQUES, PROSPER

Gaiement.

dans la coulisse.

LA PASSEUSE.

Oh! ho - hè! ho-la! Bel - le qui dors là grise mon cœur

DENISE.

PASCAL.

JACQUES.

PROSPER.

PIANO.

la
p.Elle passe devant
la baie.

Saoule mon âme oh - hè! L'amour te blâme de vouloir dor - mir Quand j'ai le

Vite et agité.
Prosper passe.

la
P.
dé_sir de l'embrasser là oh_hé! ho - là! —

Vite et agité.

DENISE. presque crié.

PASCAL. se précipitant vers la porte. Pascâl!

Récit. mesuré.

C'est le père!

JACQUES.

Non! non! pas toi!

PASCAL.

Bien le bon_soir, mon pè - re,

me voi - là re - ve - nu

En_tre donc!

en - tre! chez la niè - re tu es en -

- cor le bien ve - nu En - tre!

Prosper hésite longuement et brusquement se décide. Il entre.
entre donc!

All^{to} moderato. ♩ = 80
PROSPER.

à Pascal.

Bon - soir De - ni - se! Bon - soir! Il

All^{to} moderato.

Pr. *est donc fi_ni ton congé? C'est fi _ ni tu viens pour toujours?*

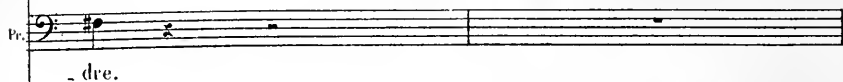
Pr. *Il faut aus_si que je te par _ _ le Oh! pas ce*

Pr. *soir! Je te laisse à la grande joie du re_tour Mais de _*

Pr. *_ main à mi_di sur la pla _ ce Je serai là à l'atten _ _*

sonore.

PASCAL. Récit.

1^o Tempo plus vif.1^o Tempo plus vif.

PASCAL.

à l'aise.



Pressez.

parle! Je ne puis at_tendre demain.

PROSPER.

Demain tu sais où me trou - ver.

Pressez.

f

Tu ne

Gar_çon! li_vre-moi le pas_sage!

f

sor_ti_ras pas en_co_re! Tu l'é_

Al_lons! ne suis-je pas le maître?

ff

ff

_tais, mais tu ne l'es plus!
 Vraiment! Re_ti-re
ff

DENISE. furieuse. **Pressez.**
 Pas-cal! Laisse le pè-re, Laisse-le à son in-fâ-
 toi, ou bien!
f **Pressez.**

_mi-e!
JACQUES. suppliant. rit. - - -
 Prosper é_coute -
ff rit. - - -

Andantino.

moi! Prosper voi-ci ta fem - - - me

Andantino.

p

Parmi les plus sa-ges li - bre Tu l'as choi - si - e et li - bre -

- ment tu l'è - pou - sas El - le te donna toutes

joies — que l'on peut trou - ver i - ci - bas El - le fut

rit. - - -

mè - re, mè - re de tes en - fants

PROSPER

Mon frè - re je t'en

rit. - - -

p

Allegro. **DENISE** avec passion.

Je t'ai tant aimé et je t'ai - me!

pri - e!

Allegro.

f

Me re - pro - chas - tu ja - mais rien?

Non, rien.

b. *Ne fus-je pas tou-jours fi - dè - le*

f

b. *rit. A mes devoirs, à Dieu, à toi, mon cher é -*

PROSPER. *ému.*

Oui, rit.

b. *- pour?*

Oui, tou - jours!

Audante.

b. Je t'ai - me toi, qui fus le pè - re de mes pe - tits,

Audante.

p
soutenu.

b. Et je mourrai, de ton aban - don!

PROSPER. tout ému.

p *p*
Ma De -

LA PASSEUSE.

d'abord dans la coulisse.

Hé! Ho -

JACQUES. mains jointes.

Pros - per, prends nous tous en pi - tié!

très ému.
- mi - se! Mon frè - re!

suivez. *pp*

la
p.

- là! Ho-hé! mon bel en-ra-gé je rêve à toi quand je sommeille, Oh -

Elle passe devant la baie.

la
p.

- hé! L'amour ré-veil le mon puissant dé-sir Pour le grand plaisir de mon possé -

la
p.

- dé Ho-là! Ho-hé! —

JACQUES.

Reste,

PROSPER.

Récit.

Je reviendrai, je vais rentrer mes filets.

DENISE, angoissée.

1^o Tempo agitato.

Je t'en con-ju - re!

PASCAL, dont la colère monte.

El - le te chan-te la pas-

1^o Tempo agitato.

rit. - - -

rer, non, non! tu ne sortiras pas! tu ne sortiras

PROSPER. Parlé.

Pascal! rit. - - -

a Tempo.

pas! El-le te tient, la gneuse! Tout comme elle a te-nu tous les gars du pa-

a Tempo.

-ys! Oui, _____ quand je t'au-rai

PROSPER, menaçant.

Prends garde! Laisse-moi!

dit ce que j'ai sur le cœur!

JACQUES.

Pos-cal! à mon en-fant!

avec rage.

Pr. Tu quittas la maison sans t'inquiéter des lar - mes Qu'il ouvrait derrière toi.

ff

Pr. Tu par-tis en cachet-te, Pour suivre une per - du - e Tu t'es en -

cresc.

Pr. -fui comme un voleur! — En en-le-uant d'i-ci ce que tu pouvais

ff *ff*

Pr. ven - dre. Tu par-tis en frappant la

f *ff*

Pa. mè - re la frappant comme un....

JACQUES. le retenant.

PROSPER. avec violence. Prosper! Prosper! es-tu

Il a levé sur Pascal une barre de fer.

Misé - ra - ble!

ff

fff

Andante.

DNISE. accablée.

Ah! Vous me faites mourir!

fou!

Andante.

f

p

PASCAL. se reculant, montrant Denise.

Tu vas de_mander ton pardon

mf

Presto.**Allegro.**

Pa. à la pauvre femme ou tra - gé - e Et tu pour.

Presto. **Allegro.**

DENISE.*affolée.**Pas.*

Pa. - ras sortir a - lors — Al - ler re - joindre ta maîtresse!

rit.

à Prosper qui gagne la porte et qui sort, le suppliant.

a Tempo.

D. - cal, viens, viens, je le veux! Prosper! ne t'en vas pas!

rit. **a Tempo.**

N^o 4 bis

RÉCIT

DENISE, PASCAL.

Récit.

Allegro.

DENISE. *Oh! blasphème!*

PASCAL. *poing tendu. f* Va! lâ-che!!, Il fal - lait suppor - ter cet - te hou - te su -

PIANO.

DENISE.

Je n'a - vais pas be -

- prè - - me?

f

rit.

- soin de toi pour me dé - fen - dre il pleurait!!..

mf

rit.

Lent et mesuré.

B.

Sans toi j'au-rais pu le re - pren - dre

Lent et mesuré.

p

3

Allegro - Recit.
PASCAL.

Et la fil - le quand il plen - rait, en chan - tant

Allegro - Recit.

f

DENISE.

Elle

te le re - pre - nait sans lar - mes!

4

a - vait pu le pren - dre et Dieu sait par quels char - mes! Le prendre,

4

3

rit. *avec force, f*

D. lui! mais non son cœur qui reste à moi. Tais -

Mesuré.

D. - toi! quand pen_dant si long - temps on a - dore u - ne

D. fem - me On a tout son a - mour anéré jus_que dans

D. l'a - me fût el_le ma_lé_fi - cié - e

PASCAL.

Il l'a_vait ou_bli -

STROPHES

DENISE.

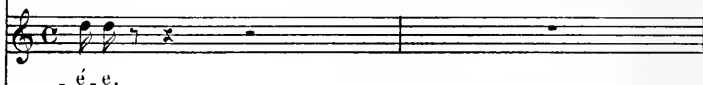
Récit.

d'une voix suffoquée.

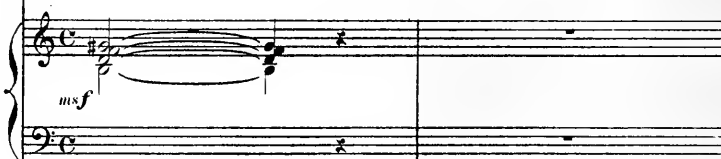
DENISE.



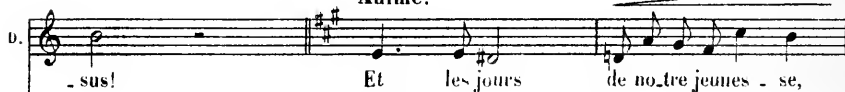
PASCAL.



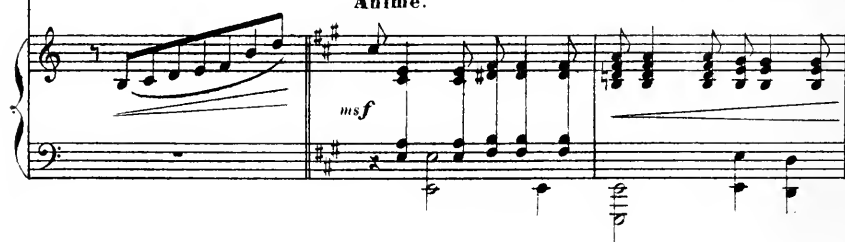
PIANO.



Animé.



Animé.



Récit.

U. a_vait-il donc mécon_nus? Mais, dis-le moi!

rit. Andante.

U. Il ne pou_vait pas oubli_er Mon

U. à_me qui fut fai_te sien_ne Mon cœur à lui quoi qu'il ad_

U. - vien_ne Mon a_mour qu'il ne put ni_er Dans son é_moi. Il l'a

I^o Tempo.

D. 

dit, tu l'as en - ten - du, Que je

I^o Tempo.

f

rit. - - - Plus lent.

D. 

fus é - pou - se fi - dè - - - le

rit. - - - Plus lent.

f **Plus lent.**

Ped. *

Plus vite.

D. 

Femme aima - te et mè - re modè - le Tu l'as chassé!

Plus vite.

f

Ped. *

Lent.

D. 

Sois con - foudu de par la croix! Il est par -

Lent.

triste et lasse.

ti... moi mainte - nant Je res - te i - ci - bas dé - so -

pp

2 Ped.

- lé - e Le cœur per - du — l'âme af - fo - lé - e

colère moulée.

Pascal désespéré va à la porte pour sortir.

C'est l'époux! tu n'es que l'en - fant!

msf

Denise l'arrête d'un cri.

crié.

rit. courant à lui bras tendus.

Ab! L'en - fant à moi!

rit.

sf

RÉCIT

DENISE, PASCAL.

Récit un peu lent.

DENISE. Mou cher pe -

PASCAL. Pardon! je suis à tes ge - noux!

Récit un peu lent.

PIANO. *p*

rêveuse. - tit... j'ai tant de pei - ne!... *se reprenant.* Il faut demander ton pardon... sans

rit. - - - - - 3 - - - - - 3 - - - - -

hai, ne... Au pè - re et tout de sui - te a - vec des mots très

DENISE, avec force.

D. *doux* *PASCAL. mesuré.* Et si je me re -
Tu fus si cruellement of - fen - sé - e

D. - fu - se à me croi - re frois - sé - - e!

D. J'ai pu souf - frir si je le voy -

rit. *Lentement.*
- ais accourir, me rapportant son cœur perdu j'oublierais tout... iras-tu?

Enchainez.

SCÈNE FINALE

DENISE, PASCAL, PROSPER, JACQUES.

Moderato.

DENISE.

PASCAL.

JACQUES.

PROSPER.

retraut.

De-ni - se me voi - là!

Fem-me par-donne -

Moderato.

PIANO.

DENISE.

Pros - per!

*a Tempo.**rit.*

moi!

Dieu veut que je comprenne ma fo -

*rit.**a Tempo.**msf*

Pr. *li - e j'é - tais un in - sen - sé, un fou sans foi ni*

Pr. *loi Et j'ai pu te quitter, — j'ai pu tout ou-bli-er*

cédez.

suivez.

Pr. *mon cœur res - tait an - près de toi, j'ai pu te mé - con -*

Pr. *- naî - tre je fus un fou, je fus un lâ - che!*

DENISE.

Pros -

Pr. Fem - me, Par - don - ne - moi!

-per! —

PROSPER.

très autoritaire
se tournant vers son fils.

De_vant toi, devant mon aî - né, de_vant mon

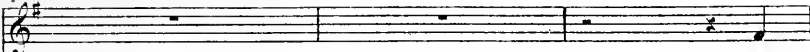
du mou! précédent.

Pr. fils! Je veux dire ma tante je veux la dire toute en - tiè - re

du mou! précédent.

1^o Tempo.

DENISE.

Pr. 

Pros -

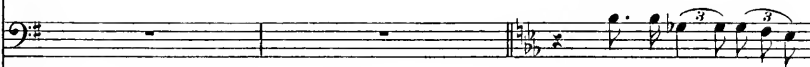
Pour ob_te_nir le par_don que j'im plo - re!

1^o Tempo.

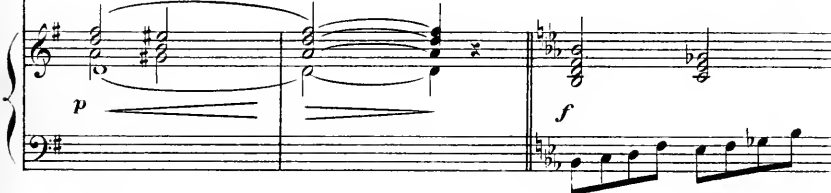

D. 

-per, je suis heu_reu_se maintenant. —

PROSPER.

Pr. 

Je reviens à toi repen -



Pr. 

-tant Dé - so - lé des af_freuses pei - nes



Pr. *que j'ai pu te causer et prêt à ex - pi - er ma*

The musical score for Prosper (Pr.) consists of a vocal line and a piano accompaniment. The vocal line is in bass clef with a key signature of two flats (B-flat and E-flat). It features a triplet of eighth notes followed by a quarter note, then a half note, and finally a quarter note. The piano accompaniment is in treble and bass clefs, with a key signature of two flats. It features a dense texture of chords in the right hand and a more melodic line in the left hand. A forte (f) dynamic marking is present in the piano part.

DENISE.

Pressez un peu. Prosper c'é-tait un

Pr. *fau - - - - - te.*

Pressez un peu.

The musical score for Denise (DENISE.) and Prosper (Pr.) consists of two vocal lines and a piano accompaniment. The vocal line for Denise is in treble clef with a key signature of two flats. It features a half note followed by a quarter note, then a quarter note, and finally a quarter note. The vocal line for Prosper is in bass clef with a key signature of two flats. It features a half note followed by a quarter note, then a quarter note, and finally a quarter note. The piano accompaniment is in treble and bass clefs, with a key signature of two flats. It features a dense texture of chords in the right hand and a more melodic line in the left hand. A piano (p) dynamic marking is present in the piano part.

D. *mau-vais rê - - - ve!*

PROSPER.

Je quit-te la pas-seuse Elle

The musical score for Denise (D.) and Prosper (PROSPER.) consists of two vocal lines and a piano accompaniment. The vocal line for Denise is in treble clef with a key signature of two flats. It features a half note followed by a quarter note, then a quarter note, and finally a quarter note. The vocal line for Prosper is in bass clef with a key signature of two flats. It features a half note followed by a quarter note, then a quarter note, and finally a quarter note. The piano accompaniment is in treble and bass clefs, with a key signature of two flats. It features a dense texture of chords in the right hand and a more melodic line in the left hand. A piano (p) dynamic marking is present in the piano part.

Pr. *rit.*

sait que ja - mais plus je ne lui par - le - - rai.

rit.

Le Tempo.

Pr. Si je la croi - se sur ma ron - te Ce se -

Le Tempo.

p *f* *p* *f*

Pr. - ra pour me rap - pe - ler ma hon - - te! Fem - me,

p

Pr. je n'ai jamais don - té de ta tendres - se, ... Viens mon ai -

Poco rit.

Poco rit.

Allegro. $\text{♩} = 88$

Pr. *f*
 -mé - e Viens dans mes bras ————— viens sur mon

Allegro.

sonore.
 Ped.

Pr. *♩ = 82*
 cœur, Viens, ma vail - lan - te que je te

Pr.
 pres - se Bienfort con - tre ce cœur meur - tri De tout l'a -

DENISE. toute perdue de bonheur.

Pr. Pros -
 -mour de ma pauvre âme un instant é - ga - ré - - e!
rit.

Plus lent et avec passion.

b. *Plus lent.*
-per je te re-trouve en - fin! Oh! cher

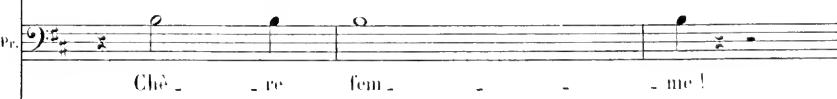
b. bien de toujours, mon hom - me, mon ami! Mon

b. à me se fond dans ta ten - dres -

Allegro. ♩ = 88
- se! Ah! la joie de no - tre
PROSPER.
Ah! la joie de no - tre

D. 
 cœur, Ah! le cher doux bon-heur de nous ai -
 Pr. 
 cœur, Ah! le cher doux bon-heur de nous ai -


D. 
 - mer! de suis ta fem - me, tabien-ai -
 Pr. 
 - mer! De - ni - se!


D. 
 - mé - e, Prosper je l'ai - me!
 Pr. 
 Chè - re fem - me!


DENISE très ferme, se retournant vers son fils

Récit.

Vite. Et toi Pas-cal! Si tu as dit lavé-ri.

Plus lent.

JACQUES té! malheu-reux! Tu jugeas ton pè-re!

Ton pè-

suivez. *f* *p*

Allegro.

Agitato.

re! il est le maître Ici, Pascal, souviens-t'en bien.

Allegro. **Agitato.**

1^o Tempo, un peu plus vite.

DENISE très autoritaire.

Tu as le_vé la main sur ce_lui qui pour toi doit ve_nir après Dieu!

1^o Tempo, un peu plus vite.

PASCAL

Demande ton pardon, Va, courbe les genoux. Tu es

Non, je suis un soldat!

JACQUES

toujours mon fils, obéïs! A ge -

Pas - cal, je t'en conju - re.

D. *no*ux, je le veux! Tu vas demand ton par - don!

PASCAL.

Oh!

JACQUES.

Oh! Pascal, je t'en pri - e!

cresc.

Denise, violente. *f*

Ce n'é -

Pu. *f* mè - re, j'ai trop souf - fert de tes cha - grins.

très violent.

f ff

marquez ff la m.g.

D. *ta*ient choses que de mon cœur, El - les ne te re - gardaient pas.

D. *A genoux, cour - be toi!* **PASCAL. résolu.**
Je m'en vais! j'ai pour moi ma conscien - ce!

ff

PROSPER. très calme.
Fais at - ten - tion Pascal! E - cou - te - moi!

ff

Plus lent.
 Pr. *Si tu franchis le seuil de cet - te*

ff

Pr. *por - - - te, Ce se - ra pour tou -*

Pr. 

-jours! A l'heu-re de ma mort, Je ne me souviens plus de

Allegro.

DENISE. affolée, reprenant Pascal.



Cour-be-toi! à genoux! Je t'y for-ce-rai

toi!

Allegro.

f cresc.

D. 

bien! Cour-be-toi, je le veux, oui, je t'y for-ce-rai!

PASCAL.

Me courber... A ge-

*ad libitum.**L'Angelus sonne au lointain, tous s'agenouillent*

Pa. *rit.*

Cloche sur le théâtre.

ff

Alto solo.

Denise au milieu de la scène...

Un peu lent.

p

DENISE. Pardonnez-nous nos offenses comme nous
les pardonnons à ceux qui nous ont offensés.

PROSPER. Ah! chère femme!

JACQUES. montrant Pascal. Prosper?

PROSPER. Allons! viens mon enfant! Il ouvre les bras, Pascal s'y précipite.

Plus lent.

RIDEAU très lentement.

f

The musical score is written for piano and consists of five systems of staves. Each system has a treble staff and a bass staff. The key signature is one sharp (F#). The notation includes various musical symbols such as notes, rests, slurs, and ornaments. The piece concludes with a double bar line and repeat dots.